



COMUNE DI **CAMPOGALLIANO**

Comune di Campogalliano - Periodico trimestrale di informazione dell'Amministrazione Comunale - Anno XXXIV- N° 124 Luglio 2017



L'unione Terre d'Argine siamo noi

Nei giorni scorsi ho assunto la presidenza dell'Unione Terre d'Argine. Dal 2006, quando insieme a Carpi, Novi e Soliera abbiamo costituito l'Unione, l'accordo tra i primi cittadini dei quattro Comuni prevede un avvicendamento a rotazione alla presidenza ogni 18 mesi.

Chi presiede l'Unione è quindi una sorta di "sindaco dei sindaci"? No, naturalmente. Si tratta piuttosto di esercitare un ruolo di coordinamento delle attività di Giunta e sostenere la rappresentanza legale, dopodiché le decisioni continuano a essere collegiali, frutto di una pratica costante di riunioni. È un impegno considerevole che si assume volentieri, perché crediamo convintamente nell'Unione. Certo condividere le decisioni implica la pazienza di gestire insieme, ma lavorare insieme permette un confronto costruttivo che arricchisce.

Per me è fondamentale che non se ne parli in terza persona. L'Unione siamo noi, cittadini di questa area intercomunale. Ci consente di gestire servizi migliori perché più articolati, di razionalizzare le spese, gli investimenti e il personale. Fin da subito l'Unione è stata anche un modo per far fronte alla crisi economica e al calo dei trasferimenti dallo Stato, compresi la *spending review* e il blocco delle assunzioni. I Comuni più piccoli avrebbero fatto molta fatica a mantenere alcuni servizi: per noi di Campogalliano, ad esempio, la scuola d'infanzia comunale.

Il bilancio dell'ente è formato prevalentemente dai trasferimenti dei quattro

Comuni, ma lo Stato eroga contributi straordinari, commisurati ad aspetti qualitativi e quantitativi dell'Unione. Ecco, noi siamo una delle prime Unioni della Regione Emilia Romagna, per effettiva rilevanza dei servizi conferiti.

Tuttavia il presidio dei servizi - di ogni servizio - rimane sul territorio. La politica si fa con le persone e in mezzo alle persone. Per ogni servizio portato in Unione, rimangono gli uffici comunali di riferimento con i quali il cittadino può continuare a confrontarsi.

La *governance* di una comunità di centomila persone ci ha permesso di far acquisire ai nostri dipendenti professionalità specifiche. Qualche esempio? Nella polizia municipale ora disponiamo di un nucleo anti-degrado e di agenti specializzati nel controllo dei trasporti, nella polizia giudiziaria, nel controllo amministrativo delle attività commerciali. Ricordo ancora un nucleo specializzato del settore dei tributi con competenza sui casi particolari. E il gruppo pedagogico. Nessuna scuola comunale oggi potrebbe vivere come un'isola scollegata dal resto.

Ora, la nuova composizione della Giunta offre l'occasione per una piccola redistribuzione delle deleghe, che valorizza ancora di più le competenze specifiche dei diversi sindaci.

Anche a Campogalliano entra nella squadra di governo un nuovo assessore: Guido Lugli, con un bagaglio importante di competenze acquisite nel tempo nell'ambito del commercio e della comunica-



zione. Ricorderete che alla fine del 2016 si dimise, per motivi di lavoro, Claudio Burlando, una persona di grande spessore politico e di competenze tecniche, che ringrazio ancora una volta.

Il futuro dell'Unione? Ci sono due aspetti: mantenere gli standard elevati dei servizi alla persona, facendo fronte per tempo alle sfide che porta l'evoluzione sociale e demografica: l'aumento del numero di anziani, le difficoltà genitoriali rispetto ai bambini, l'organizzazione del lavoro dei genitori, etc. Si tratta di mantenere la stessa qualità dei servizi, apportando le innovazioni necessarie.

Non meno importante è attribuire sempre più all'Unione la dignità di "testa pensante". Penso all'innovazione, ai settori informatici e tecnologici, alla capacità attrattiva rispetto a finanziamenti esterni, alla progettazione europea, alla gestione condivisa del territorio attraverso gli strumenti urbanistici.

Buon lavoro all'Unione, buon lavoro a noi, dunque!

Paola Guerzoni
Sindaca di Campogalliano

Sommario

Campogalliano premiata in Europa	pag. 3
Il programma della Fiera di Lugli (21-25 luglio)	pagg. 4-5
I lavori pubblici nelle strade	pag. 6
Piscina aperta e in sicurezza	pag. 7
Il bando Campo dell'Innovazione	pag. 8
Un corso per Mastri Compostatori	pag. 9
Biblioteca: tutti i corsi per il 2017/2018	pagg. 10-11
Il Viaggio della Memoria	pag. 12
Cartoline al Museo della Bilancia	pag. 13
Volontariato: a colloquio con Silvano Righi	pag. 14
Unione Terre d'Argine	pagg. 16-17
Gruppi Consiliari	pagg. 18-19

Gli orari estivi dello Sportello Facile

Fino a **sabato 2 settembre 2017** lo Sportello Facile (relazioni con il pubblico, servizi demografici, ecc.) al piano terra del municipio di piazza Vittorio Emanuele II è aperto al pubblico il **martedì**, il **mercoledì** e il **venerdì** dalle ore 8 alle ore 13. Lunedì e giovedì chiuso. **Sabato** è aperto dalla ore 9 alle ore 12.30. Il sabato, cambi di residenza (e ulteriori pratiche anagrafiche) **solo su appuntamento**.

**BANCO S.GEMINIANO
E S.PROSPERO**

BANCO BPM

Un premio per il risparmio energetico

I dipendenti comunali dispongono ora di una bici elettrica

Il Comune di Campogalliano si è aggiudicato il primo premio nella gara di risparmio energetico tra edifici pubblici adibiti ad uso ufficio, nell'ambito del progetto europeo **save@work (programma H2020)**, coordinato in Italia dall'AESS (Agenzia per l'Energia e lo Sviluppo Sostenibile) di Modena. Nei dodici mesi tra il 1° marzo 2016 e il 28 febbraio 2017 la sede municipale di piazza Vittorio Emanuele ha conseguito un risparmio energetico pari al 17% rispetto al periodo precedente.

Sono stati oltre 180 gli edifici che hanno partecipato alla sfida, in rappresentanza di nove Paesi europei (**oltre all'Italia, Germania, Austria, Francia, Belgio, Inghilterra, Svezia, Ungheria e Lettonia**).

In Italia gli edifici adibiti ad uso ufficio coinvolti nella gara energetica sono stati 22; 15 gli Enti pubblici (distribuiti in gran parte tra le province di Modena, Bologna e Ferrara) che hanno candidato uno o più dei propri edifici; quasi 1700 i dipendenti che sono stati coinvolti durante l'anno di gara nell'adozione di buone prassi comportamentali in grado di ottenere un risparmio energetico significativo, sia a livello di consumi elettrici che termici. In ogni edificio le attività sono state coordinate da una squadra energetica, cuore del progetto, composta da 3-10 dipendenti.

Il Comune di Campogalliano si è classificato primo, a livello nazionale, realizzando una **riduzione del 17% dei consumi**. In premio il Comune ha ricevuto una **bicicletta elettrica** che viene utilizzata dai propri dipendenti, limitando il ricorso all'autovettura.

Lo scorso 20 giugno, inoltre, Campogalliano ha partecipato con l'assessora all'Ambiente **Chiara Pederzini** e l'addetto stampa **Francesco Rossetti** (membro della squadra energetica insieme a **Lia Apparuti, Giulia Domati, Teresa Locante, Bruno Bertolani, Laura Capellini e Maura Benatti**) alla cerimonia di premiazione che si è tenuta a **Bruxelles** nella sede della Residenza Svedese presso l'Unione Europea.

La trasferta nella capitale belga ha offerto inoltre l'occasione per visitare il **BEL Building**, uno straordinario centro *eco-friendly* inaugurato alla fine del 2014 che ospita iniziative, congressi, esposizioni, tutti dedicati all'ambiente.



Fiera di Luglio, cinque giorni di festa!

Il programma completo

VENERDÌ 21 LUGLIO

Parco Laghi Curiel

dalle ore 18

Aperitivo a Km0

Aperitivo-degustazione di gustosi piatti a Km0 preparati dai ristoratori di Campogalliano ed accompagnati dal vino della Cantina Sociale di Masone e Campogalliano.

ore 18.30

Latin Soul Quartet

Concerto di musica bossa & soul col quartetto composto da:

Sara Marri, voce e tastiere

Guillermo Valiente, percussioni

Efosa Igbinehi, tromba e flicorni

Paolo Santini, chitarra

ore 20.30

Farfalle di seta

Spettacolo su trampoli con suggestivi costumi.

dalle ore 21.30

Spettacolo luminoso e piromusicale sull'acqua con:

Sfilata canoe e Dragon Boat

In fiaccolata con coreografie.

A cura di Canottieri Mutina e Canottieri del Po

Regina della notte, farfalle luminose e ombre d'acqua

Spettacoli sull'acqua con costumi luminosi, trampoli e giochi d'ombre.

ore 22.45 circa

FUOCHI ARTIFICIALI SUI LAGHI

Informazioni importanti: dalle ore 20 chiusura al traffico automobilistico di via albone e laterali da intersezione con via Rubiera. In funzione 3 linee di bus navetta per raggiungere i laghi con partenza dai piazzali Conforama, Allende e Cimitero.

SABATO 22 LUGLIO

Piazza Vittorio Emanuele II

dalle ore 18.30

Mercatino enogastronomico e hobbistico espositivo

dalle ore 19.30

Area Ristorante con gnocco fritto, pasta fredda e prosciutto e melone.

A cura di Pro Loco.

dalle ore 21

I giochi di piazza:

percorso a ostacoli - corsa coi sacchi
tiro alla fune - funny karaoke



Partecipano:
Oratorio Anspi Sassola
Asd Virtus Campogalliano
Polisportiva Campogalliano
Progetto Laghi
Pro Loco Campogalliano
Conduce la serata: **Gigi Bellan**

**Piazza dei Balocchi
(piazza della Bilancia)**

dalle ore 18.30

**Area gonfiabili e giostre
ATTRAZIONI PER BAMBINI**

dalle ore 21

Ta Da M

Streetshow (busker)

DOMENICA 23 LUGLIO

Piazza Vittorio Emanuele II

dalle ore 9 alle ore 11

Motogiro gastronomico

Raduno Moto + rinfresco

a cura di Motoclub Campo dei Galli

dalle ore 18.30**Mercatino enogastronomico e hobbi-
stico espositivo****dalle ore 19.30****Area Ristorante con gnocco fritto e
grigliata di carne.***A cura di Pro Loco.***ore 21****Sfilata di moda**Moda e tendenza in passerella - Sfilata di moda
a cura dei commercianti di Campogalliano.**Piazza dei Balocchi
(piazza della Bilancia)****dalle ore 18.30****Area gonfiabili e giostre**

Attrazioni per bambini

ore 22**Ottantallora in concerto**

(musica anni '80)

LUNEDÌ 24 LUGLIO**Piazza Vittorio Emanuele II****dalle ore 18.30****Mercatino enogastronomico****dalle ore 19.30****Area Ristorante con gnocco fritto
e la paella della Marisa.***A cura di Pro Loco.***dalle ore 21****I giochi di piazza:**La staffetta del pompiere
Trasformista su telo saponato
La prova del cuoco

Partecipano:

Oratorio Anspi Sassola
Asd Virtus Campogalliano
Polisportiva Campogalliano
Progetto Laghi
Pro Loco Campogalliano
Conduce la serata: **Andrea Barbi****Piazza Castello****dalle ore 18.30****Il calendario nella civiltà contadina**Conferenza/dibattito a cura di **Sara Prati** e
Giorgio Rinaldi. Buffet con i sapori della
tradizione modenese.
Conduce **Andrea Barbi**.**Piazza dei Balocchi
(piazza della Bilancia)****dalle ore 18.30****Area gonfiabili e giostre**

Attrazioni per bambini

ore 20.45**Vita spericolata**Spettacolo di ballo e proiezioni
*a cura del Centro estivo*Coreografie di **Chiara Rabitti**. Regia di
Riccardo Romito.**dalle ore 22****Grungeart: "hanno ucciso le città"**Musica, poesia, arti visive basate sul movi-
mento Grunge Anni '90**MARTEDÌ 25 LUGLIO****Centro Storico****per tutta la giornata****Mercato straordinario****Piazza Vittorio Emanuele II****dalle ore 18.30****Mercatino enogastronomico****dalle ore 19****Dj set.***A cura di bar Pepe Rosa e Leader 2.***dalle ore 19.30****Area ristorante: i grandi cuochi**I ristoratori di Campogalliano scendono in
piazza per la Fiera di Luglio con le loro pro-
poste culinarie.*Evento realizzato con prodotti Coop e con il so-
stegno di Coop Alleanza 3.0.*Alle ore 21 verrà presentato il rinnovato su-
permercato di Coop Alleanza 3.0 di Campo-
galliano.A chi cena in piazza verrà distribuito un
buono da 5 euro per fare la spesa nel su-
permercato Coop che riapre ristrutturato il
27 luglio.**dalle ore 21 (via Roma)****Mattia Agnelli Dj set.***A cura di Wolly's bar***ore 21.30****Il Tour-Tlein**Spettacolo musicale cultural-gastronomico
emiliano. Con la partecipazione di **Simon
Magic Show Comic**.Conduce la serata: **Andrea Barbi****Piazza dei Balocchi
(piazza della Bilancia)****dalle ore 18.30****Area gonfiabili e giostre**

Attrazioni per bambini

dalle ore 21**Wanda Mito Fammi Sognare**

Spettacolo di sputafuoco e fachirismo comico

MOSTRE ED ESPOSIZIONI

da sabato 22**a martedì 25 luglio****via Garibaldi****presso il dancing "La Montagnola"****16ª mostra di hobbistica****ore 20.30-23,****domenica 23 anche ore 10-12***A cura del Circolo Hobbistico Modenese***Piazza Castello****presso ex Oratorio San Rocco****Mostra fotografica**Amori a cielo aperto, segreti in bella
vistaFotografie di **Giorgio Giliberti**,
testi di **Rita Ronchetti****ore 20.30-23***a cura del Museo della Bilancia***Museo della Bilancia****apertura straordinaria gratuita****ore 21-23.30**

Visite alla collezione di strumenti

Mostra: *Un sabato da Campogalliano*

Cartoline storiche dalla collezione

Ermanno Zanotti

Elenco delle opere previste per l'estate

Nei mesi di agosto e settembre Campogalliano sarà interessata da una cospicua serie di interventi di manutenzione straordinaria di alcuni tratti di strade comunali, consistenti nel **rifacimento del manto stradale e della segnaletica orizzontale**.

I lavori, previsti nei fondi del bilancio dell'ente, sono necessari per garantire un adeguato standard di sicurezza per gli utenti della strada, offrire un **miglior servizio alla collettività** e ridurre i costi sociali derivanti dai ripetuti interventi manutentivi puntuali.

Alcune strade del centro urbano presentano un fondo in conglomerato bituminoso rovinato in più punti, dovuto all'usura.

Al di fuori del centro abitato, in alcuni tratti stradali, costeggiati dai canali di scolo delle acque meteoriche, risulta evidente un certo stato di degrado del tappetino di usura consistente nella formazione di ampie crepe o, nei casi più gravi, in un dislivello variabile fino anche in alcuni punti raggiunge gli otto centimetri.

L'intervento prevede generalmente il rifacimento del manto stradale, mediante scarificazione e ripristino del manto stradale, nonché della segnaletica orizzontale esistente.

Nei tratti interessati da deformazioni del piano stradale si procederà mediante ricarico e successiva stesa di un nuovo tappetino d'usura; viceversa nei tratti interessati da lesioni diffuse si procederà alla saturazione delle stesse tramite emulsione bituminosa e successiva sabbatura (per utilizzare una terminologia squisitamente tecnica).

Lungo i bordi e nella mezzo della sede stradale sarà realizzata la segnaletica orizzontale, costituita da strisce di margine con larghezza di 12/15 cm, eseguite con vernice rifrangente di colore bianco.

Sarà altresì **realizzata la segnaletica stradale orizzontale** costituita da stri-



sce pedonali (su sfondo colorato o naturale) o stop/precedenza con strisce/triangolo di vernice bianca rifrangente.

Di seguito l'elenco delle strade interessate

Nel centro abitato:

Via Roma

Via Ori

Via Magnagallo Ovest

Via Aldo Moro – area parcheggi

Area fronte all'ex bocciodromo

Al di fuori del centro abitato:

Via Abate

Via Decana

Via Fornace

Via Albone

Per ogni intervento si procederà, dove necessario, al riposizionamento o alla sostituzione delle caditoie/tombini. Le opere non prevedono scavi in profondità. Gli impianti nel sottosuolo, costituiti da linee elettriche, gas, acquedotto, fognatura non risultano interferenti con le lavorazioni previste, se non per le infrastrutture quali tombini/pozzetti che risultano ampiamente visibili in superficie.

Interventi di manutenzione in viale Gramsci

Nei mesi di luglio e agosto i tecnici dell'amministrazione comunale di Campogalliano eseguiranno lavori di manutenzione straordinaria alla viabilità cittadina in viale Gramsci. Nei mesi scorsi indagini di natura archeologica hanno confermato l'esistenza di un fossato e delle mura perimetrali che circondavano un insediamento cinquecentesco denominato le "Montagnole degli Estensi", e di parte dell'arcata di uno dei ponti di collegamento con l'area del borgo medievale. Ora, in accordo con la Soprintendenza, nella modalità più idonea per la conservazione dei ritrovati archeologici, gli scavi verranno chiusi. Contestualmente si lavorerà alla messa a punto del parcheggio che verrà protetto da una **staccionata di legno**. Quest'ultima è un esempio virtuoso di riciclo: viene recuperata infatti dalla pista ciclabile che si trovava lungo l'argine del Secchia, in direzione di Modena.



La piscina comunale aperta e sicura

Prosegue con grande soddisfazione da parte dei campogallianesi la stagione estiva della piscina comunale di via Garibaldi. Andrà avanti fino a settembre. In tempo per l'apertura ai primi di giugno, la struttura è stata interessata da una serie di lavori di messa in sicurezza. Gli interventi, indicati dall'ufficio tecnico comunale al termine di un'approfondita ricognizione, hanno riguardato in particolare il **rivestimento in plexiglas dei parapetti** e l'installazione di un'uscita di sicurezza con apertura a spinta e **maniglione antipanico**, adatto ad ambienti ad alta densità di persone.

La piscina comunale di Campogalliano non ha le caratteristiche per configurarsi come un impianto pubblico a tutti gli effetti, bensì necessita della gestione integrata da parte di un circolo o di un'associazione sportiva del territorio. L'unica realtà locale che all'interno delle proprie attività comprende quella natatoria è, appunto, il Circolo Polisportiva Campogalliano, il quale, per il periodo estivo, ha predisposto una **tessera da soli 5 euro** per accedere all'impianto.

Nell'intero periodo di apertura è previsto anche il funzionamento di un bar-punto ristoro, funzionale alla struttura. "L'obiettivo dell'amministrazione", spiega la vicesindaca e assessora allo Sport **Linda Leoni**, "continua ad essere quello di offrire occasioni di pratica sportiva a 360° gradi, ma sempre in un contesto di sicurezza e rispetto delle norme. Riuscire a ga-

rantire la stagione estiva della piscina di via Garibaldi significa tuttavia qualcosa di più rispetto ai corsi di nuoto e di *acquagym* e l'ampliamento delle attività del centro estivo locale.

Siamo infatti ben consapevoli di quan-

to sia importante, per una realtà come Campogalliano, assicurare uno **spazio di aggregazione, incontro e svago**, rivolto in particolare alla fascia giovanile, quella degli adolescenti e dei *teenagers*, con l'apertura pomeridiana."



KM&SERVIZI 2RUOTE

Garanzie su misura

Servizi hi-tech UNIBOX

Assistenza h24

tasso zero

RATE MENSILI*

bonus benvenuto

E ALTRI SCONTI

Auto Presto&Bene

guasti meccanici

IL MECCANICO LO PAGHIAMO NOI**

Con la polizza auto UnipolSai KM&Servizi 2Ruote puoi contare su garanzie a prezzi competitivi e un mondo di soluzioni hi-tech che ti fanno risparmiare e ti semplificano la vita. E non solo in auto!

UnipolSai
ASSICURAZIONI

Divisione **Unipol**

ASSICOOP
Modena&Ferrara s.p.a.
www.assicoop.com

Agenzia di **CAMPOGALLIANO**
Via Dei Mille, 48

Numero Verde
800-992220

* Pagamento del premio di polizza tramite finanziamento a tasso zero (TAN 0,00%, TAEG 0,00%) di Finitalia S.p.A., da restituire in 5 o 10 rate mensili in base all'importo del premio di polizza (minore o maggiore di € 240,00). Esempio: importo totale del premio € 500,00 - TAN 0,00% - Commissioni di acquisto 0,00% - importo totale dovuto dal cliente € 500,00 in 10 rate da € 50 caduna. Tutti gli oneri del finanziamento saranno a carico di UnipolSai Assicurazioni S.p.A. Operazione subordinata all'approvazione di Finitalia S.p.A. Intermediario finanziario del Gruppo Unipol. Prima di aderire all'iniziativa, consultare le informazioni e le note di base sul credito ai consumatori (SECC) e l'elenco documentazione prevista dalla legge disponibile in agenzia sul sito www.finitalia.it. Offerta valida sino al 31/07/2016 e soggetta a limitazioni. Per tutti i dettagli e per verificare quali sono le polizze disponibili con il finanziamento a tasso zero rivolgersi all'agenzia.

** Garanzia soggetta a limitazioni e valida se la garanzia di legge è terminata e sono stati eseguiti gli interventi di manutenzione programmata.

*** Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Prima della sottoscrizione della polizza leggere il Fascicolo Informativo disponibile in agenzia e sul sito www.unipol.it.

Il bando Campo dell'Innovazione

Si rinnova l'iniziativa "Campo dell'Innovazione", un progetto che intende supportare lo sviluppo occupazionale sul territorio del comune di Campogalliano con una politica volta a favorire, mediante la concessione di contributi economici e percorsi formativi, la nascita di nuove realtà imprenditoriali e lo sviluppo ed il rafforzamento delle piccole e medie imprese esistenti. Il bando si rivolge agli aspiranti imprenditori, nuove imprese e PMI esistenti che presenteranno progetti volti a realizzare nuove realtà imprenditoriali nel comune di Campogalliano ovvero progetti di ricerca e di sviluppo volti ad introdurre innovazioni sotto svariati profili.

Destinatari del bando sono:

aspiranti imprenditori: tutti i soggetti, singoli o associati, purché maggiorenni, che intendano costituire una impresa, in qualsiasi forma, con sede principale ovvero operativa sul territorio del Comune di Campogalliano. Sono altresì compresi tutti i soggetti, singoli o associati che intendano intraprendere un'attività di libera professione, con sede principale sul territorio comunale.

Neo imprese: tutte le imprese, costituite in data successiva al 1 gennaio 2016, in qualsiasi forma, aventi sede principale o operativa sul territorio del Comune di Campogalliano. Sono altresì compresi tutti i liberi professionisti, singoli o associati, che abbiano avviato la propria attività in data successiva al 1 gennaio 2016, con sede principale sul territorio del Comune di Campogalliano.

Piccole e medie imprese (PMI): tutte le imprese, con sede operativa nel territorio del Comune di Campogalliano che intendano realizzare o che stiano realizzando progetti di ricerca e sviluppo o di introduzione di innovazioni di prodotto, di processo o organizzative, che rientrano nella definizione di "Piccole e medie imprese".

La partecipazione è gratuita.

Il form di iscrizione, e i relativi allegati,

dovranno pervenire al Comune di Campogalliano **entro e non oltre**, a pena di esclusione, **il 28 luglio 2017**, secondo le seguenti modalità:

invio della domanda di partecipazione firmata digitalmente e dei relativi allegati, tramite posta certificata al seguente indirizzo email: **protocollo@cert.comune.campogalliano.mo.it**, indicando come oggetto "Domanda di partici-

zione al bando dell'innovazione"; consegna della domanda di partecipazione, firmata in originale, unitamente agli altri allegati, allo **Sportello Facile** presso il Comune di Campogalliano; invio della domanda di partecipazione e relativi allegati mezzo posta, con lettera raccomandata con avviso di ricevimento, all'indirizzo: Sportello Facile del Comune di Campogalliano.

CAMP
D'INNOVAZIONE
COMUNE DI CAMPOGALLIANO
2017

Giudici popolari: l'aggiornamento degli albi

L'Amministrazione sta verificando i requisiti per l'iscrizione dei cittadini negli albi dei giudici popolari di corte d'assise e di corte d'assise d'appello. La verifica riguarda in particolare la professione ed il titolo di studio degli italiani residenti a Campogalliano, nati negli anni dal 1982 al 1987.

Pertanto chi, rispetto all'ultima analoga dichiarazione resa agli uffici demografici del Comune di residenza, ha cambiato condizione professionale e/o ha acquisito un diverso titolo di studio, è invitato a darne comunicazione **entro lunedì 31 luglio 2017** allo Sportello comunale al cittadino "Facile", presentando per iscritto specifica "dichiarazione sostitutiva" ai sensi articoli 46 e 47 del DPR 445 del 2000.

A tal fine è presente sul sito web www.comune.campogalliano.mo.it apposito modello, scaricabile dal percorso: "Facile per i cittadini", "Elettorale e leva", "Giudici popolari". La dichiarazione, se non firmata e presentata personalmente allo sportello, può essere inviata (se caso anche via email a protocollo@comune.campogalliano.mo.it), accompagnata necessariamente dalla copia della carta d'identità del sottoscrittore.

Per altre informazioni sull'argomento è possibile contattare lo sportello comunale che è aperto al pubblico il martedì, il mercoledì e il venerdì dalle 8 alle 14; il sabato dalle 9 alle 12:30. **Telefono 059.899411 o 059.899403.**

**Per la tua pubblicità su questo giornale
che arriva a tutte le famiglie di Campogalliano chiama il 335 6152433**

Comune di Campogalliano

Direttore responsabile: Angelo Giovannini
Coordinamento e redazione: Francesco Rossetti
Chiuso in redazione: 8 luglio 2017
Autorizzazione Tribunale di MO n.758 del 01/08/1984

Grafica, impaginazione e stampa: Visual Project Soc. Coop.
Via Toscana, 17 - Zola Predosa (Bologna) 051 758430
Unità locale via G. Di Vittorio, 90/94 Vignola (Mo)
Tel. 335 6152433 valter.baldini@visual-project.it

Raccolta pubblicitaria: 335 6152433

I diplomi di compostaggio domestico

Come si realizza concretamente un buon compostaggio domestico consapevole?

Come ci si organizza per una gestione virtuosa del rifiuto organico? Sulla base di questi interrogativi si è svolto tra maggio e giugno il corso promosso dal Comune di Campogalliano, in collaborazione con **Hera**, a cui hanno partecipato molti cittadini.

Gli incontri, ospitati presso la **sala comunale La Montagnola** di via Garibaldi 57, erano completamente gratuiti e si sono conclusi con il **rilascio dell'attestato di "Maestro Compostatore"** e, per chi ne ha fatto richiesta, con la consegna di una compostiera. Il workshop si articolerà in **tre incontri**, sempre di martedì sera, nel periodo compreso fra maggio e giugno.

Oltre alle lezioni vere e proprie, il 3 giugno, durante la Festa nazionale dello Sport ai Laghi Curiel, presso lo stand Hera si è tenuto il **laboratorio "Costruisci la tua compostiera"**, con dimostrazioni pratiche e consigli utili.



Stop alla migrazione dei rifiuti urbani

Fermare le dannose pratiche degli abbandoni e della migrazione dei rifiuti dai Comuni vicini, caratterizzati da modelli di raccolta basati sul **porta a porta integrale e sulla tariffa puntuale**, e allo stesso tempo migliorare ulteriormente le performance della differenziata.

È questo l'obiettivo di Atersir, l'agenzia territoriale dell'Emilia Romagna per i servizi idrici e i rifiuti. Previste sanzioni da **166 euro** che in qualche caso sono già state comminate.

Nel 2016 nel territorio delle Terre d'Argine sono stati effettuati dalla Polizia Municipale circa 1100 servizi di controllo, contro i 938 del 2015. Circa 30 sono state le sanzioni comminate grazie all'ausilio delle cosiddette **'fototrappole'**, apparecchi che consentono la ripresa delle immagini con sviluppo di fotogrammi, posizionate in luoghi 'sensibili'.

ATTENTO!
SEI CITTADINO DI CAMPOGALLIANO O VIENI A BUTTARE QUI I TUOI RIFIUTI DA UN ALTRO COMUNE?

SAPPI CHE È VIETATO E SANZIONABILE PORTARE I TUOI RIFIUTI IN UN ALTRO COMUNE!

REGOLAMENTO ATERSIR APPROVATO CON DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMBITO N. 51 DEL 26/07/2016

CONFERIMENTO DI RIFIUTI URBANI ED ASSIMILATI IN TERRITORIO DI UN COMUNE DIVERSO DA QUELLO DI RESIDENZA/DOMICILIO DELL'UTENTE OSSIA DI UBICAZIONE DEL LOCALE O DELL'AREA OVE SONO STATI PRODOTTI. FATTA ECCEZIONE PER I CASI PREVISTI NELLA REGOLAMENTAZIONE DEL SERVIZIO (A TITOLO ESEMPLIFICATIVO PER I CONFERIMENTI PRESSO S.E.A./CENTRI COMUNALI DI RACCOLTA).

LA SANZIONE PREVISTA È DI € 166,00



Il programma dei corsi 2017-2018

Venerdì 29 settembre, ore 20.30

Serata inaugurale dell'anno accademico 2017-18. Si tratta di un'occasione d'incontro, oltre che d'intrattenimento, durante la quale sarà possibile iscriversi ai corsi.

Benvenuti al 11° anno di "Corsi, percorsi e serate a tema" programma proposto dall'Associazione **Università Libera Età Natalia Ginzburg comitato di Campogalliano e dalla Biblioteca Comunale**, che racchiude un ampio ventaglio di offerte culturali per assicurare una possibilità di formazione permanente e per fornire competenze e saperi ad un pubblico adulto. Aderendo all'Associazione, vi è la possibilità di partecipare a varie serate condotte da esperti su temi di cultura generale e spettacolo che saranno proposte nel corso dell'anno.

Per iscrizioni e informazioni rivolgersi alla Biblioteca Comunale
Via Rubiera, 1 - Campogalliano
Tel. 059 526176
nataliaginzburgcampogalliano@gmail.com
biblioteca@comune.campogalliano.mo.it

CORSI

INGLESE

Il corso prevede un appuntamento settimanale il lunedì presso la Biblioteca. Gli orari del secondo turno potrebbero variare in base ai corsi attivabili.

INGLESE BASE ZERO

Inizio: Lunedì 16 ottobre ore 19.00
Docente: Claudia Allegretti insegnante bilingue di Nuova Didactica – Scuola di Management Confindustria Modena
Luogo: Biblioteca Comunale
Lezioni: n° 12 da 1h e ½ settimanali
Contributo: 120 € + Tessera Università*
Partecipanti: minimo 6 – massimo 9

INGLESE BASE

Inizio: Lunedì 16 ottobre ore 20.30
Docente: Claudia Allegretti insegnante bilingue di Nuova Didactica – Scuola di Management Confindustria Modena
Luogo: Biblioteca Comunale
Lezioni: n° 12 da 1h e ½ settimanali
Contributo: 120 € + Tessera Università*
Partecipanti: minimo 6 – massimo 9

INGLESE PRE-INTERMEDIATE

Inizio: Lunedì 16 ottobre ore 19.00
Docente: Insegnante madrelingua di Nuova Didactica – Scuola di Management Confindustria Modena
Luogo: Biblioteca Comunale
Lezioni: n° 12 da 1h e ½ settimanali
Contributo: 120 € + Tessera Università*
Partecipanti: minimo 6 – massimo 9

INGLESE AVANZATO

Inizio: Lunedì 16 ottobre ore 20.30
Docente: Insegnante madrelingua di Nuova Didactica - Scuola di Management Confindustria Modena
Luogo: Biblioteca Comunale
Lezioni: n° 12 da 1h e ½ settimanali
Contributo: 120 € + Tessera Università*
Partecipanti: minimo 6 – massimo 9

PIANTE GRASSE

Inizio: Lunedì 9 ottobre ore 20.30
Docente: Mauro Traversi
Luogo: Biblioteca Comunale
Lezioni: n° 6 lezioni da 1h settimanali
Contributo: 30 € + Tessera Università*
Partecipanti minimo: 6

IL GIARDINO BIOLOGICO

Inizio: Martedì 30 gennaio ore 20.30
Docente: Prof. Enrico Gatti
Luogo: Biblioteca Comunale
Lezioni: n° 5 lezioni da 1h settimanali
Contributo: 30 € + Tessera Università*
Partecipanti minimo: 6

CORSO BASE DI CUCINA NATURALE

Inizio: febbraio 2018
Docente: Roberta Colombini
Luogo: Campogalliano
Lezioni: n° 4 lezioni da 3h settimanali
Contributo: 120 € + Tessera Università*
Partecipanti: minimo 8 - massimo 12

SCRITTURA CREATIVA

Inizio: Mercoledì 11 ottobre ore 20.30
Docente: Davide Bregola
Luogo: Biblioteca Comunale



Lezioni: n°5 da 2 h quindicinali
Contributo: 100 € + Tessera Università*
Partecipanti minimo: 8

WORKSHOP

"TI CATTURO IN UN MINUTO"

Disegno dal vero

Data: Sabato 28 ottobre dalle ore 9.00 alle ore 18.00
Docente: Silvia Cariani
Luogo: Villa Barbolini
Lezioni: 1 da 8 ore
Contributo: 55 € (pranzo compreso) + Tessera Università*
Partecipanti minimo: 7



WORKSHOP**"TUTTI I SEGRETI DEL VOLTO****IL RITRATTO" Disegno dal vero**

Data: Sabato 18 novembre dalle ore 9.00 alle ore 18.00

Docente: Silvia Cariani

Luogo: Villa Barbolini

Lezioni: 1 da 8 ore

Contributo: 55 € (pranzo compreso)

+ Tessera Università*

Partecipanti minimo: 7

PITTURA AD OLIO

Inizio: Martedì 7 novembre ore 20.30

Docente: Pittore Massimo Po

Luogo: Biblioteca Comunale

Lezioni: n°12 da 1h e ½ quindicinali

Contributo: 90 € + Tessera Università*

Partecipanti: minimo 8 – massimo 15

PITTURA A SPATOLA CON ACRILICI

Inizio: Giovedì 1 febbraio ore 20.00

Docente: Pittore Massimo Riccò

Luogo: Biblioteca Comunale

Lezioni: n°7 da 3h

Contributo: 90 € + Tessera Università*

Partecipanti: minimo 8 – massimo 10

SALOTTO D'ARTE

Inizio: Venerdì 20 ottobre ore 17.30

Docente: Maestra d'arte Giuliana Pini

Luogo: Biblioteca Comunale

Lezioni: n° 12 da 1h e ½ quindicinali

Contributo: 60 € + Tessera Università*

Partecipanti minimo: 6

L'ISIS E L'EUROPA

Inizio: Mercoledì 22 novembre ore 17.30

Docente: Prof.ssa Luciana Bertellini

Luogo: Biblioteca Comunale

Lezioni: n° 5 da 1h e ½ settimanali

Contributo: 25 € + Tessera Università*

Partecipanti minimo: 6

FILOSOFIA PER NON FILOSOFI

Inizio: Mercoledì 17 gennaio ore 17.30

Docente: Prof.ssa Luciana Bertellini

Luogo: Biblioteca Comunale

Lezioni: n° 5 da 1h e ½ settimanali

Contributo: 25 € + Tessera Università*

Partecipanti minimo: 6

GRUPPO DI LETTURA

Inizio: Giovedì 12 Ottobre ore 20.30

Docente: Prof.ssa Barbara Morandi

Luogo: Biblioteca Comunale

Lezioni: n° 10 da 2h mensili

Contributo: Tessera Università*

Partecipanti minimo: 8

SERATE A TEMA:

A cadenza mensile si promuovono incontri con vari contenuti

Venerdì 20 ottobre ore 20.30

"Gli antibiotici naturali e come utilizzarli"

Relatore: Erboristeria La Bottega di Viola e

Il giardino olistico

Venerdì 17 novembre ore 20.30

"Prevenzione e cura delle malattie stagionali"

Relatore: Farmacia Comunale di Campogalliano

Venerdì 19 gennaio ore 20.30

Letture di Simone Maretti

Venerdì 23 febbraio ore 20.30

(in concomitanza con "M'illumino di meno")

Prevenzione e cura delle allergie stagionali con metodi naturali

Relatore: Erboristeria La Bottega di Viola e Il giardino olistico

Venerdì 16 marzo ore 20.30

Il teatro in Biblioteca: "Le sagre di paese"

Attore: Pierre Campagnoli

Venerdì 21 aprile ore 20.30

La poesia italiana fra l'800 e il 900. Richiamo alla lettura di Carducci, Pascoli e D'Annunzio

Relatore: prof.ssa Anna Maria Baciarelli

EVENTI UNICI**Reading in canoa al tramonto d'autunno**

Data: Primo evento Sabato 14 Ottobre – secondo evento Sabato 21 Ottobre

Accompagnatore: Nadia Sacchi

Luogo: Laghetti Curiel – Campogalliano

Durata: 1 ora

Contributo: ogni evento € 5,00 + Tessera Università

Partecipanti: minimo 14 - massimo 18.

Obbligatorio numero pari

Quando l'inverno è vicino il tramonto si colora di fantasmagorici colori. In quest'atmosfera fatata una canoa scivola pigramente sull'acqua mentre una voce legge per noi un racconto cadenzato dal rumore delle pagaie che tagliano le onde.

Visita alla mostra di pittura

Van Gogh. Tra il grano e il cielo con lezione propedeutica della prof.ssa Giuliana Pini

Periodo: Marzo 2018

Luogo: Vicenza

Contributo: Da definire + Tessera Università*

Partecipanti: minimo 18 – massimo 48



Il Viaggio della Memoria 2017

Il viaggio della Memoria quest'anno si è svolto in Francia, a Grenoble, Aix en Provence e Nizza **dal 5 al 7 maggio**. I partecipanti sono stati 52 (25 adulti e 27 ragazzi), accompagnati come lo scorso anno da **Giulia Ricci**, responsabile della sezione didattica dell'Istituto Storico di Modena, che ha collaborato con il servizio biblioteca e memoria nell'organizzazione del viaggio e nella scelta del percorso da proporre.

La prima tappa del viaggio è stata presso il **Museo della Resistenza e della Deportazione di Grenoble**, seducente "capitale delle Alpi francesi", sede di 4 università con oltre 50.000 studenti. La visita al Museo ci ha subito introdotti al tema della Resistenza e del collaborazionismo nello stato francese. Il Museo ripercorre le tappe fondamentali della storia della Resistenza francese e della deportazione di ebrei e altre categorie di "indesiderati" nei campi di concentramento nazisti. Più di 5000 oggetti aiutano a ricostruire quanto subito dai cittadini di Grenoble al tempo della seconda guerra mondiale. Grenoble è una delle cinque città francesi insignite del prestigioso titolo di "Compagnon de la Libération", giusto riconoscimento per gli sforzi dei suoi cittadini morti in battaglia. La visita guidata attraverso le otto aree del museo ci ha permesso di seguire l'ordine cronologico in cui si sono svolti i fatti e di avere un quadro abbastanza preciso di cosa abbia voluto dire vivere in Francia durante la seconda guerra mondiale e lottare contro l'occupazione straniera: il museo infatti è ricco di manifesti, documenti originali, filmati, oggetti e ricostruzioni.

Dopo una breve ma piacevole visita al centro cittadino, la prima giornata si è conclusa con una tipica cena francese in una brasserie nei pressi dell'albergo.

Sabato 6 maggio, il viaggio è proseguito fino ad **Aix en Provence**, dove nel primo pomeriggio abbiamo visitato il campo di Les Milles. Le **Camp des Milles** è un campo d'internamento, costruito nel 1939 riutilizzando i locali di una vecchia fabbrica di piastrelle, situata in una frazione del comune di Aix-en-Provence, che fu utilizzato inizialmente come centro di detenzione per i tedeschi rifugiati in Francia (in realtà per la maggior parte oppositori del nazismo), a seguito dell'invasione tedesca della Francia. Dal 1993, è stato recuperato e trasformato in un Memoriale per le vittime della Seconda guerra mondiale "per la memoria e l'educazione".



La visita al campo è stata veramente interessante e ha colpito molto sia gli adulti che i ragazzi, in particolare scoprire la storia di alcune donne internate che in molti casi hanno scelto di gettarsi dalle finestre del secondo piano dell'edificio, da cui era possibile vedere il binario della ferrovia da cui partivano i convogli diretti ai campi di sterminio, proprio per evitare la deportazione e la separazione dai figli.

A conclusione della visita, la guida ci ha mostrato un filmato che ha illustrato quelli che sono gli elementi che, ancora oggi, se innescati a catena possono condurre pericolosamente alla segregazione razziale e alla persecuzione dell'altro e del diverso. Dopo aver depresso una corona al memoriale del campo, la giornata si è conclusa con una cena e una piacevole serata nel centro di Aix en Provence.

L'ultimo giorno del viaggio l'abbiamo trascorso a **Nizza**. In mattinata abbiamo visitato il bellissimo **Museo Marc Chagall**. A seguire ci siamo recati lungo la celebre "**Promenade des Anglais**"

dove abbiamo potuto visitare la targa dedicata ad **Angelo Donati**, modenese di origini ebraiche, nonché a Parigi dapprima console della Repubblica di San Marino fino al 1932 e poi presidente della Camera di Commercio italiana fino al 1939, che prima dell'armistizio dell'8 settembre '43, grazie alle sue conoscenze politiche e diplomatiche, ha contribuito al salvataggio e all'allontanamento da Nizza di oltre 2.500 ebrei ai quali forniva visti, documenti e lasciò passare. Donati nel 1943 stava persino progettato il trasferimento di migliaia di ebrei dal Sud della Francia alla Palestina, attraverso l'Italia e mediante l'utilizzo di 4 navi, piano poi sfumato a causa dell'armistizio con gli alleati. Anche quest'anno l'esperienza del viaggio è stata molto bella e arricchente, grazie alla possibilità per noi genitori di accompagnare i nostri figli alla scoperta della storia della seconda guerra mondiale, per non dimenticare le atrocità di quanto avvenuto e impedire che certe cose possano ripetersi mai più.

Giulia Domati

Contiamoci! (a cura del Servizio Anagrafe e Stato Civile)

La situazione anagrafica del Comune aggiornata al 30 giugno 2017

Residenti	8.797 (4.315 maschi + 4.482 femmine)
di cui stranieri	1.036 (486 maschi + 550 femmine)
Famiglie	3.667
Matrimoni	10 (6 civili + 4 religiosi)
Separazioni davanti all'Ufficiale di Stato civile	2
Divorzi davanti all'Ufficiale di Stato civile	1
Cittadinanze	14
Nati	39 (17 maschi + 22 femmine)
Morti	35 (18 maschi + 17 femmine)
Immigrati	120 (61 maschi + 59 femmine)
Emigrati	153 (72 maschi + 81 femmine)

Un paese in mostra attraverso le cartoline

La raccolta che **Ermanno Zanotti** dedica al suo paese natale, Campogalliano, copre gli anni che vanno dalla nascita della cartolina illustrata all'epoca contemporanea, spaziando dalla cartolina vedutistica a quella commerciale. In mostra troverete però solo quelle databili tra il 1902 ed il 1975: oltre 110 esemplari uno diverso dall'altro con vedutistiche di formato piccolo e quelle più recenti (anni '50-'60) in formato grande con qualche divagazione a colori.

Zanotti **colleziona cartoline da oltre 60 anni** e, consapevole che qualcuna ancora manca all'appello, sfoglia cataloghi, consulta aste online e frequenta convegni alla ricerca dei pezzi mancanti: sempre con lo stesso entusiasmo che aveva da ragazzo.

La mostra permette di ripercorrere le tappe di questo oggetto oggi dimenticato, ma che per un secolo ha veicolato i "saluti e baci" di intere generazioni, ma è anche occasione - grazie ai racconti di **Gian Paolo Luppi** e agli scatti contemporanei di **Giovanni Grappi** - per seguire oltre cento anni di cambiamenti ed evoluzioni di un intero paese.

In occasione dell'inaugurazione di venerdì 16 giugno alle ore 18.30 **Paolo Reggiani**, chef del Ristorante Laghi, ci ha riportato indietro nel tempo con un aperitivo "alla moda di un tempo": interpretazioni del patrimonio culturale e gastronomico tra ricerca e ironia.



Amori a cielo aperto, segreti in bella vista

In occasione della Fiera di Luglio torna nella splendida cornice dell'**Oratorio San Rocco** la mostra dedicata agli Alberi che ha ottenuto il patrocinio della regione Emilia-Romagna e che è stata esposta a Villa Sorra, all'Opificio Golinelli di Bologna, a Memo il servizio educativo del Comune di Modena e in numerose altre sedi. Da che mondo è mondo, il nascondiglio migliore è proprio quello che si cela sotto al nostro naso... Sembra proprio che gli Alberi lo sappiano, perché mettono in scena davanti ai nostri occhi, quasi spudoratamente, il segreto del loro riprodursi, esibendo innumerevoli modelli di crescita, comportamenti e strategie di sopravvivenza! Dalla collaborazione tra **Rita Ronchetti** e **Giorgio Giliberti** è "germogliato" - un percorso che accompagna alla scoperta della vita segreta degli Alberi attraverso stupefacenti immagini di gemme, fiori e germogli. Un approccio originalissimo, in linea con la missione del Museo della Bilancia e di Libra 93, soggetti in prima linea nel diffondere la cultura scientifica e tecnologica, e nell'invitare a indagare e cercare di capire il meraviglioso mondo che ci circonda.

Aperture serali a ingresso libero da sabato 22 a martedì 25 luglio, Oratorio San Rocco, piazza Castello.



RETİ E MATERASSI CON PRESIDIO MEDICO SANITARIO

Supersconti sui materassi e fino al 50% di sconto sulla biancheria di fine collezione

Marein

MATERASSI - BIANCHERIA

Via Battezzate, 59 - CORLO di Formigine (MO)

tel. 059 572620 - da.marein@tiscali.it

DA PIU' DI TRENT'ANNI AL VOSTRO FIANCO, TRADIZIONE, QUALITA' E INNOVAZIONE

Volontariato e Associazionismo: a colloquio con Silvano Righi

Di esperienza, e di energia, Silvano Righi ne ha in abbondanza, con 65 anni di impegno politico, sociale e civile alle spalle. Per Campogalliano Righi costituisce non solo una preziosa fonte di memoria storica, ma un esempio di come si può sempre vivere ben piantati nel presente e proiettati nel futuro. Dopo diversi anni Righi lascia la presidenza della Consulta del Volontariato e dell'Associazionismo campogallianese. L'occasione è buona per scambiare qualche riflessione.

Sono un ragazzo del '900, cioè del 1932. Per fortuna godo di buona salute fisica e ho voglia di essere in qualche modo protagonista. Ritengo però doveroso, per me, chiedere di non continuare nell'attuale responsabilità di dirigente della Consulta. Ma non intendo ritirarmi dall'impegno sociale e civile e cercherò di dare i miei piccoli contributi, se richiesti.

Che bilancio trae dall'esperienza della Consulta?

Intanto sono pieno di riconoscimento per il sostegno ricevuto dall'Amministrazione Comunale, dalle associazioni del Volontariato, dalla Scuola, in tutte le sue componenti, e dai singoli cittadini per la realizzazione di importanti progetti di interesse comune. Non è banale, per la circostanza, sottolineare che fare volontariato significa aiutare gli altri, soprattutto chi è in stato di bisogno, ma gratifica tanto anche chi lo fa. Mi piace ricordare che Campogalliano vanta una rete importante di associazioni, circoli, gruppi di interesse per il volontariato e per migliorare le condizioni di vita della nostra comunità. Ho cercato di dare un contributo di merito.

Ci ricorda qualche passaggio importante?

A partire dal 2000, con il supporto determinante dell'Amministrazione, abbiamo costruito uno strumento di coordinamento, appunto la Consulta. Dal marzo del 2000 essa è stata presieduta da Osvaldo Sbaruffati con il quale, in qualità di assessore ai servizi sociali e sanitari, ho strettamente collaborato nella realizzazione dei progetti e delle attività. Dal 2010 ho accettato la proposta di presiedere la stessa Consulta. Il nostro motto? "Socialità, Solidarietà, Convivenza per vivere meglio la comunità e in comunità". L'impegno dell'Amministrazione è stato anche quello di rendere disponibili gli uffici e la macchina amministrativa come sostegno logistico.

I progetti e le iniziative principali della Consulta?

Già nel 2000 abbiamo attivato sette defi-

brillatori cardiorespiratori, nell'ambito del progetto Cuorevivo. A sua volta l'Auser ha qualificato la propria attività con nuovi servizi per i cittadini. Negli anni 90 - ed è proseguita nel tempo - è stato attivato, da parte del Comune e dal fondo per lo studio delle malattie del fegato, il progetto Dionysos, un'indagine studio sulle malattie del fegato con uno screening che ha coinvolto il 70% dell'intera popolazione.

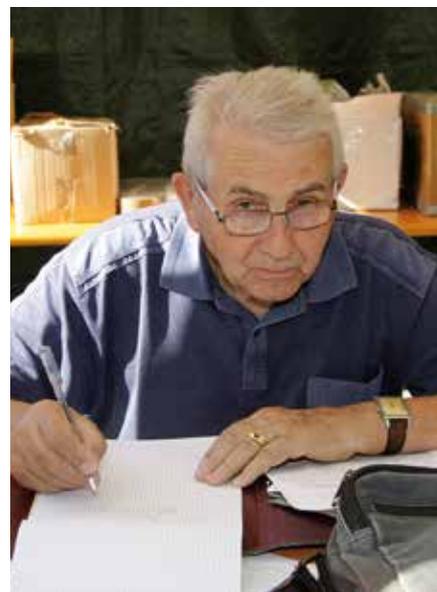
Nel 2004 abbiamo attivato un progetto internazionale "Campo adotta Isiro", con un contributo di 15.000 euro per attrezzare un centro di giovani congolese. Hanno perforato un pozzo per l'acqua potabile e si sono dotati di materiale didattico. La scelta è stata stimolata da padre Ivan Magnani.

Poi?

Nel 2005 ancora un progetto internazionale dal titolo "Adottiamo non uno, ma cento bambini e bambine dello Sri Lanka" colpiti dallo Tsunami. Il contributo è stato di 12.000 euro ed è stato realizzato un ambulatorio dentistico al posto di un semplice cavadenti. Sempre nel 2005 abbiamo scelto di dotare il consultorio ginecologico di Campogalliano, di una sonda per l'ecografia interna.

Per tale progetto hanno contribuito attività produttive e singoli cittadini e in collaborazione con l'USL e l'Associazione Amici del Fegato. La Consulta ha contribuito con 10.000 euro. Nel 2010, a seguito di un devastante terremoto ad Haiti, la Consulta ha contribuito con 10.000 euro al restauro di un reparto pediatrico dell'ospedale.

Per i terremoti che hanno scosso l'Italia negli ultimi anni?



A seguito del sisma dell'Aquila, la Consulta ha donato una FIAT Panda al Centro Sociale del Comune di Barisciano, per il trasporto sociale delle persone in difficoltà. Nel 2011 la Consulta ha contribuito alla creazione del fondo sociale di solidarietà, attivato dal Comune di Campogalliano in collaborazione con l'AUSER e l'ANSPI, versando allo stesso un contributo di 10.000 euro. Nel 2012, a seguito del terremoto emiliano, la Consulta ha donato al Comune di Novi 32.000 euro per l'arredamento della palestra e per attività scolastiche educative, frutto della collaborazione tra il Comune di Campogalliano, della Consulta e dalle offerte dei cittadini. Infine, nel corso degli anni la Consulta ha contri-



Festa del Volontariato - maggio 2017

buito, in modo tangibile, al sostegno delle attività scolastiche e formative attraverso versamenti periodici alle classi per l'acquisto di materiale didattico.

In quest'ultimo anno?

La Consulta ha progettato e realizzato il progetto SALVAVITA che consiste in una rete comunale di defibrillatori per l'emergenza cardiorespiratoria. La rete è costituita da 25 DAE collocati nei luoghi e nei servizi di maggiore affluenza dei cittadini, in tutto il territorio comunale. Un contributo determinante è stato dato dalle Associazioni Sportive Dilettantistiche, la cui presenza è particolarmente importante.

Il progetto è nato anche per corrispondere alle direttive ministeriali che imponevano la dotazione dei DAE alle A.S.D. L'occasione è stata propizia per dotare l'intero territorio dei DAE, presenti anche in tutti i plessi scolastici di ogni ordine e grado. Quattro si trovano all'esterno, anche nelle frazioni di Panzano e Saliceto Buzzalino.

Due parole sulla Festa del Volontariato e dell'Associazionismo?

E' partita nel 2000; negli ultimi anni anche con l'Istituto Comprensivo. Lo scopo è quello di riproporre i temi della solidarietà, della socialità, della convivenza civile. Da dieci anni, in coincidenza della festa, l'AUSER indice un concorso a premi con la realizzazione di una mostra per la esposizione dei lavori dei ragazzi.

Ma sono decine le iniziative che coincidono con i contenuti del volontariato e della educazione e formazione scolastica. Nel 2011, in occasione dell'anno internazionale del Volontariato, l'amministrazione comunale ha insignito la Consulta con un attestato di merito per il contributo dato all'affermazione dei valori di democrazia, solidarietà e partecipazione perché esprime concretamente il concetto di cittadinanza.



Festa del Volontariato - maggio 2017



Festa dello Sport ai Laghi Curiel - giugno 2017

nuova latteria fontana



Produzione, stagionatura e vendita di Parmigiano Reggiano, burro, ricotta, salumi, vini, aceto balsamico ed altri prodotti tipici

Nuova Latteria Fontana SOC. COOP
Via Fontana, 12 - Rubiera (RE)
Tel. 0522.627552 - Fax 0522.621075
info@latteriafontana.it

Cortesìa, Convenienza e Alta Qualità



Consulenti del lavoro



Studio Mantovani & Associati
Mantovani Rag. Mauro
Artioli Rag. Anna Maria

CAMPOGALLIANO
Via Barchetta, 27/2 - tel. 059.525055 - fax 059.527547

SASSUOLO
Via G. Mazzini, 178 E1 - tel. 0536.805237 - fax 0536.811307

www.stmantovani.com - studio@mantovani.mo.it

Consulenza del lavoro, amministrativa, fiscale, tributaria

Filo Diretto, al via le iscrizioni!

Si chiama semplicemente **Filo Diretto**, è il servizio con cui Campogalliano consentirà ai cittadini di interagire con un Comune sempre aperto, senza più orari e con un'interfaccia semplice e accessibile da tutti. Il nuovo servizio, predisposto dal Gruppo Gastone CRM di Parma, si impegna a rendere sempre più diretti i canali di relazione con il pubblico e coinvolge direttamente tutti gli uffici che, proprio con i cittadini, si rapportano quotidianamente, non solo per fornire informazioni in tempo reale ma anche per raccogliere segnalazioni, suggerimenti e lamentele.

Da martedì 1° agosto si parte, in via sperimentale. **I cittadini di Campogalliano sono invitati ad iscriversi** a questo servizio. Possono farlo in due modi: o recandosi di persona allo **Sportello Facile** al piano terra del municipio di piazza Vittorio Emanuele II, oppure **direttamente in internet**, collegandosi al

sito istituzionale del Comune.

Non spaventatevi: **il modulo da compilare è estremamente semplice**. Ogni cittadino potrà scegliere gli argomenti di suo interesse per essere informato regolarmente.

Al termine di questa prima fase di iscrizioni, ne prenderà avvio una seconda la quale prevede che dalla propria area il cittadino possa dialogare con l'Urp online e aprire segnalazioni, fare richieste o inviare lamentele, il tutto "geo-referenziato" (ovvero collegato alle mappe di Google Maps) e con la possibilità di condividere con gli uffici immagini o documenti.

Attenzione: il processo di dialogo Web, però, non esclude quello tradizionale, "analogico", allo sportello, dove gli operatori di Campogalliano accolgono come di consueto i cittadini meno "tecnologici".

Diventa protagonista della tua città!



Verso l'Agenda Digitale Locale

Partono i lavori nell'Unione delle Terre d'Argine sull'Agenda Digitale Locale. Nel mese di luglio si sono tenuti svariati incontri, quattro dei quali dedicati ai cittadini e alle organizzazioni dei comuni di Campogalliano, Carpi, Novi di Modena e Soliera, e due rivolti alle imprese manifatturiere e ICT del territorio. L'obiettivo è coinvolgere tutti gli stakeholder (portatori d'interesse) per prendere le decisioni sul futuro digitale del territorio nel modo più inclusivo possibile.

L'Agenda Digitale Locale è un documento strategico che fissa le priorità dell'Unione in materia di **innovazione tecnologica** al fine di garantire e assicurare come detto i **nuovi diritti di cittadinanza digitale**. E vuole condividere questo processo di identificazione delle priorità di investimento con i cittadini e gli stakeholder locali.

"C'è bisogno di un forte impulso per sviluppare un'agenda digitale anche sul nostro territorio - spiega **Roberto Solomita**, assessore all'Innovazione dell'Unione delle Terre d'Argine - stiamo lavorando per accrescere l'attenzione su queste tematiche, cercando il coinvolgimento attivo del tessuto economico e civile per costruire opportunità di sviluppo offerte dalle nuove tecnologie anche in una prospettiva di rilancio della nostra economia fuori dalla crisi economica e occupazionale che ci ha colpiti negli scorsi anni. La sfida è fare diventare il nostro territorio ancora più competitivo per affrontare le sfide che l'economia della conoscenza ci pone".

L'Agenda Digitale Locale è emanazione diretta dell'Agenda Digitale Europea (DAE) che si propone di aiutare cittadini ed imprese europee ad ottenere il massimo dalle tecnologie digitali. L'Agenda Digitale Italiana, nello specifico, si preoccupa di promuovere lo sviluppo tecnologico e l'innovazione digitale del nostro paese. I tre progetti principali seguiti dall'Agenzia per l'Italia Digitale sono: il Sistema Pubblico d'Identità Digitale (SPID), che garantisce a cittadini e imprese accesso ai servizi della Pubblica Amministrazione; il sistema di pagamenti elettronici (PagoPA), per effettuare in modalità elettronica pagamenti in favore della PA; l'Anagrafe Nazionale della Popolazione Residente (ANPR), per correggere l'alta frammentazione delle banche dati esistenti per la gestione anagrafica.



Sms e Whatsapp PM per la sicurezza

Il numero di cellulare **337.1656991** a cui si potranno inviare esclusivamente messaggi sms o whatsapp con fotografie per segnalare episodi di degrado urbano e problematiche legate alla circolazione stradale. Importante è ricordare che questo nuovo numero non è abilitato per ricevere chiamate e non dovrà essere utilizzato per la richiesta di interventi urgenti. Il numero telefonico per le urgenze rimane lo **059.649555**.

Attenzione alla vespa velutina

Comparsa in Europa per la prima volta nel 2004, e precisamente in Francia, la vespa velutina è responsabile della perdita di alveari pari al 50% con un avan-

zamento potenziale di 100 km all'anno. Oltre a cacciare direttamente le api all'ingresso dell'arnia, il calabrone impedisce loro di uscire per raccogliere nettare e polline, indebolendo in questo modo anche le colonie, che rischiano di morire.

Il Comune di Soliera, rilanciando l'allarme della Regione, invita agricoltori, apicoltori, associazioni a vigilare per verificare se anche sul nostro territorio si siano già insediate colonie di questo insetto e, nel caso se ne individuino qualche alveare, invita a inviare segnalazioni e immagini all'indirizzo che segue per cercare di contenere l'espansione della vespa velutina: www.stopvelutina.it

Inaugurato un mega centro tomografico

A giugno è stato inaugurato il più grande centro tomografico d'Italia

presso l'azienda **Tec Eurolab** che si occupa di analisi e controllo dei materiali al servizio di svariati ambiti industriali. Erano presenti la sindaca (e presidente dell'Unione Terre d'Argine) **Paola Guerzoni**, il presidente della Regione Emilia-Romagna **Stefano Bonaccini**, **Palma Costi**, assessora regionale, **Luigi Rovati** e **Paolo Moscatti**, presidente di Tec Eurolab.

La recente crescita di Tec Eurolab è comprovata dall'incremento degli addetti da 56 nel 2014 a 64 nel 2016 e saranno 81 entro la fine del 2017, con un'età media di appena 36 anni e oltre il 90% di rapporti a tempo indeterminato. L'azienda ha oltre 2.500 clienti in tutto il mondo di settori eterogenei, un fatturato di 7,5 milioni di euro nel 2016, di cui il 25% investito in nuove tecnologie e ricerca e sviluppo.

Il nuovo centro tomografico industriale è il più grande in Italia e uno dei più performanti a livello europeo.

848.390.406: un numero verde e il piano anti-caldo

I Comuni dell'Unione Terre d'Argine (**Campogalliano, Carpi, Novi, Soliera**), in collaborazione con il Distretto di Carpi dell'AUSL di Modena e ASP Terre d'Argine, hanno predisposto un piano di intervento per contrastare gli effetti delle eventuali ondate di calore sulla popolazione a rischio, in base alle linee guida della Regione Emilia Romagna. E' stato attivato un Centro operativo per rispondere ad eventuali emergenze legate al caldo estivo.

848.390.406 è un numero verde gratuito attivo fino al 31 agosto, valido sia per telefoni fissi che per cellulari e funziona tutti i giorni compresi i festivi, **dalle ore 7 alle ore 21**.

Telefonando si potranno ricevere informazioni e indicazioni sui comportamenti da tenere per affrontare l'emergenza caldo, oppure notizie sulla rete di interventi predisposti sul territorio e per richiedere l'attivazione di interventi d'emergenza sui nominativi segnalati dall'assistenza sociale o dai medici di base.

Questi importanti servizi di sollievo sono garantiti dalla collaborazione delle associazioni dei territori, centri sociali e strutture semiresidenziali protette.

Ma una azione importante per combattere gli effetti del caldo è anche la diffusione dei comportamenti corretti che possono prevenire le situazioni di emergenza. Seguire alcuni semplici consigli può rivelarsi utilissimo per i soggetti a rischio.



AIMAG SpA
Mirandola (Mo) - via Maestri del Lavoro 38
www.aimag.it



REVISIONE E VENDITA DI POMPE, MOTORI, DISTRIBUTORI E TRASMISSIONI IDROSTATICHE PER MACCHINARIO MOBILE E INDUSTRIALE

Viale della Resistenza. 9 - Campogalliano (Mo)
tel. 059 526864 - fax 059 525102
www.camosrl.com - info@camosrl.com



Matteo Camellini

*Centro Sinistra Insieme
per Campogalliano*



Marco Rubbiani

*Lista Civica Centro-Destra
Progetto Campogalliano*

L'Unione Terre d'Argine? Un luogo di costante innovazione!

Il mese di giugno ha portato due novità per l'Unione delle Terre d'Argine. In primo luogo **la nostra sindaca Paola Guerzoni è diventata Presidente dell'Unione**. Poi la Giunta dell'Unione è cambiata a seguito delle elezioni nel Comune di Novi. **Auguriamo buon lavoro a Paola** e anche al nuovo Sindaco di Novi, confidando che continui la collaborazione fra i 4 Comuni dell'Unione. Anzi, ci aspettiamo che ci sia la volontà comune di **lavorare per rendere più forte ed efficace l'Unione**. Per **mantenere elevatissimi gli standard dei servizi** alla persona (scuola e sociale) occorre un ripensamento continuo, per avere sostenibilità dei servizi a fronte dei costi. Allo stesso tempo l'Unione può diventare **luogo di innovazione** negli altri settori (Polizia, Protezione Civile, Sistemi Informativi... a proposito, è iniziato il percorso pubblico sull'**Agenda Digitale dell'Unione**).

Sul fronte del sostegno alle imprese, segnaliamo due fatti concreti. È aperto il **bando "Campo dell'Innovazione 2017"**, dopo il successo della prima edizione. **Il Comune mette a disposizione 40.000 Euro** (e percorsi formativi) per aspiranti imprenditori, neo imprese, PMI che vogliono fare ricerca o innovazione. È un modo tangibile per supportare realtà economiche diverse ma accomunate dalla volontà di innovare o rinnovarsi. L'attrattività occupazionale del nostro territorio passa da elementi di competitività legati alle infrastrutture, sia viarie che digitali. Ma passa anche dalla **capacità di rispondere a nuove esigenze**, ed è per questo che nell'ultimo Consiglio Comunale abbiamo approvato una deroga urbanistica, per **consentire l'apertura di un'attività importante in zona doganale**. Le conseguenze saranno: decine di posti di lavoro; riuso di un capannone esistente che verrà riqualificato; impegno a privilegiare cittadini di Campogalliano nei piani assunzionali previsti o futuri.

Ricordiamo infine due ordini del giorno presentati dalle minoranze sui quali abbiamo preso posizioni diverse. Il primo sulla "pera dell'Emilia" e i prodotti agricoli "a km 0". Con un lavoro di modifica al testo originario, **ci siamo impegnati a perseguire la valorizzazione dei prodotti tipici nelle scuole e nelle manifestazioni comunali**, dando disponibilità ai produttori locali (meglio se associati) per valutare idee e proposte per la promozione dei loro prodotti. Abbiamo invece ottenuto il ritiro di un o.d.g. del gruppo "Cambio Campo" sul sostegno alle forze dell'ordine. Sia chiaro: come ha spiegato la sindaca (in Consiglio e con una lettera al Maresciallo dei Carabinieri), **la nostra collaborazione con le forze dell'ordine è solida e di lunga data, così come il rispetto e la riconoscenza**. Ma il testo presentato tendeva a strumentalizzare l'argomento... peccato!

email: aironeincampo@gmail.com

Sono poche le cose fatte, stop al doppiopesismo!

Negli ultimi 3 mesi si sono svolti solamente 2 consigli comunali. Non ci sono stati argomenti particolarmente significativi in discussione, a parte la relazione sull'attività della polizia locale nel 2016.

Anche in Terre d'Argine la situazione è simile: 2 consigli in un trimestre. **L'attività amministrativa langua** e mentre per TdA c'è la giustificazione delle elezioni comunali a Novi di Modena, non si capiscono le motivazioni per Campogalliano. **I grandi progetti si sono arenati**: a quasi tre anni dall'approvazione del PSC ancora non c'è un POC e anche il "Progetto Laghi", a un anno dall'assegnazione dello studio di fattibilità, non ha prodotto risultati concreti.

Non va meglio sul piano gestionale: a meno di due mesi dalla scadenza della convenzione per la gestione degli impianti sportivi comunali non è ancora uscito il bando relativo. E' evidente che ci sono **problemi**, probabilmente **interni alla giunta**, ma non può essere il paese a subire la scarsa coesione del gruppo che dovrebbe amministrarlo con sollecitudine e oculatezza. Continueremo a sollecitare la giunta, anche su questi argomenti.

Vorrei portare la riflessione su un altro tema: il doppiopesismo e la schizofrenia che ci prende e che i social amplificano. Sempre pronti a preoccuparci del debole, dell'emarginato, del povero, del piccolo. Ma non condividiamo più la definizione di piccolo, povero, emarginato, debole, definizione che cambia a seconda della nostra vicinanza al caso in esame, o del gruppo sociale di appartenenza o anche, purtroppo, del momento. Scrivevo nel numero di dicembre scorso che la politica deve preoccuparsi di raggiungere il bene comune **possibile**, quello cioè **condiviso**. Ma se abbiamo idee di bene talmente diverse da essere conflittuali, non sarà possibile raggiungere il mio bene senza combattere il tuo. E viceversa.

L'inutile braccio di ferro tra "buttiamo tutti a mare" e "accogliamo tutti" i richiedenti asilo ci ha portato a una situazione ingestibile. La nostra coscienza, formata su una cultura che ha radici cristiane, ci dice che dobbiamo aiutare ogni persona in stato di bisogno. L'aiuto sia effettivo e non solamente un parcheggio, utile subito, ma avvilente nei mesi che seguono.

Si parla oggi di portare l'aiuto nei paesi di origine di queste persone: perché non è stato già fatto dai primi anni 2000?

Un altro esempio che da settembre ci toccherà da vicino: nel definire un orario scolastico chi è il debole? I pedagogisti sconsigliano molte ore in pochi giorni. Ma molte famiglie lo considerano a loro più utile.

Ma di questo ne riparleremo.

email: progettocampogalliano@gmail.com



Luca Moscatti

*Futuro
per Campo*



Valentina Mazzacurati

*CambioCampo
Centro-Destra*

Bilancio, Territorio e Novità

Bentrovati a tutti, è stato presentato in Consiglio un assestamento di Bilancio, da cui sono risaltate due note:

Il ripetuto utilizzo del fondo di riserva – strumento per aumentare la flessibilità di spesa, il cui eccessivo utilizzo, però, potrebbe diventare un problema se si presentasse un'emergenza che richiede un esborso di 50 mila euro o più.

Il ritardo dei risultati della riscossione coattiva – a bilancio erano state iscritte delle importanti entrate derivanti dalla riscossione coattiva, che a oggi non ci sono ancora state. È stato quindi necessaria una riallocazione, per coprire l'ammancio. Questi due indicatori non pregiudicano l'esercizio economico in corso, sono però chiari segnali della necessità di ripartire più prudentemente le risorse in fase previsionale. Il rischio nel tempo è di destabilizzare la linearità dell'economato, innescando una spirale viziosa di riallocazioni ed esaurimento del fondo di riserva.

Passando alle questioni territoriali, a inizio mese abbiamo esposto due progetti alla Consulta Ambiente:

Conversione dissuasori piste ciclabili – all'estremità delle piste ciclabili di Campogalliano, sono presenti due pannelli dissuasori, per rendere sicuro l'attraversamento stradale. Purtroppo non si sono dimostrati efficaci: vengono aggirati all'esterno e possono causare la caduta. Per questo stiamo lavorando su una soluzione alternativa.

Percorsi Calisthenics – abbiamo proposto l'installazione di attrezzature "fitness" in alcuni parchi di Campogalliano, attualmente poco frequentati e a rischio degrado. L'idea nasce dall'esigenza di un gruppo di ragazzi che, in assenza di queste strutture, si sta spostando nei parchi di Modena.

Particolarmente positivo è stato il rapporto di collaborazione che, su queste due proposte, si è instaurato con la maggioranza, dimostratasi sensibile sui temi.

Inoltre, non mancano due news sul panorama delle attività di Campogalliano:

Un nuovo "cittadino giuridico" si insedierà sul territorio – molto probabilmente, una nuova azienda si insedierà nell'ex stabilimento Coca Cola, capannone attualmente vuoto. Ci auguriamo una felice convivenza e collaborazione!

Ritorna il nostro punto di aggregazione in Piazza della Pace – Riapre la sede della Lista Civica, che negli ultimi mesi del 2017 era rimasta chiusa per incompatibilità di orari! Nell'impossibilità di stabilire un orario fisso di apertura, ho deciso di mettervi a breve a disposizione un numero telefonico, in aggiunta all'indirizzo mail, per poterci dare appuntamento ad orari personalizzati.

Aspettando il nostro prossimo incontro, vi aspettiamo numerosi alla fiera di luglio!

email: info@futuropercampo.it

Cambia la politica nella nostra Provincia

Eccoci all'ultimo appuntamento con il giornalino Comunale prima delle ferie. In questi mesi è cambiata molto la mappatura politica della nostra Provincia con le vittorie di liste civiche e coalizioni di centrodestra a Novi di Modena - Comune delle Terre d'argine – e a Vignola. Successi con cui i cittadini hanno lanciato due grandi messaggi, entrambi indirizzati alla sinistra e all'attuale Pd: che in 70 anni di governo ininterrotto ha impoverito il territorio ingessandolo burocraticamente e l'inadeguatezza nel gestire i flussi migratori e di conseguenza la sicurezza urbana. Queste due vittorie comporteranno anche per Campogalliano conseguenze positive: Novi di Modena sarà, infatti, il primo comune delle Terre d'argine non di sinistra, portando così un po' di reale democrazia e trasparenza all'interno dell'ente. Anche in quest'ultimo Consiglio comunale la maggioranza ha approvato, con mio voto contrario, assestamenti di bilancio che certificavano una precedente sottovalutazione delle spese. Infatti dovremo trasferire all'Unione più fondi, in totale 3 milioni circa, e una sopravvalutazione delle entrate di cui 240.000 euro per mancate alienazioni e 90.000 euro per le scuole che non finiranno nelle casse comunali.

Continuo a sostenere che deliberare un bilancio prima dell'approvazione di quello dell'Unione è una scelta sbagliata perché ci porta a fare i conti senza l'oste: in questa variazione, ad esempio, abbiamo dovuto trasferire più fondi alle Terre d'Argine senza averli nel bilancio, tanto da essere stati costretti ad usare il disavanzo sempre dell'Unione. Ma se non ci fosse stato quel tesoretto? Cosa sarebbe successo? Il rischio più grande era di dovere aumentare le tasse ai cittadini, soltanto per la fretta di avere approvato un conto economico senza dati certi.

Studiando le variazioni di bilancio ho visto che ad oggi i costi preventivati per gli sfalci si aggirano intorno ai 90.000 euro, una cifra che mi spingerà la prossima settimana a chiedere alla Giunta di impiegare i richiedenti asilo ospitati nel nostro Comune ad aiutare i volontari nella manutenzione del verde urbano, come del resto sancito dal Decreto Minniti e, non meno importante, come segno di riconoscimento verso i cittadini che contribuiscono al loro mantenimento. Con questa soluzione, se verrà accettata dalla maggioranza, riusciremo ad abbattere i costi sul verde anche del 40%.

Inoltre, ho chiesto con un'interrogazione scritta come viene gestita l'area dei Laghi, quali sono i bandi per la gestione dell'Area e quali sono i ricavi. Dobbiamo da cittadini avere la possibilità di partecipare all'evoluzione di uno dei luoghi più preziosi che abbiamo, luogo di condivisione, ritrovo di tutti i cittadini. Per questo al netto dei costi della gestione chiederò che venga messo il parcheggio a pagamento per i visitatori, escludendo quindi i cittadini e gli operatori delle associazioni, questo permetterà di disincentivare le cattive frequentazioni e contribuire ai costi di gestione, trasformando i Laghetti in un luogo vero di attrazione sportiva e culinaria.

email: v.mazzacurati@gmail.com

OCCASIONI ESTATE 2017



Q 14 VILLANOVA

OCCASIONE PER CHI DESIDERA
2 MATRIMONIALI E 2 BAGNI

in contesto recente, adiacente al parco, zona fantastica per chi ha bambini!

EURO 189.000 LIBERO A BREVE, SEMINUOVO!



Q 22 VILLANOVA

OCCASIONE PER CHI DESIDERA 3 CAMERE E 2 BAGNI
in contesto residenziale, piccola palazzina di 4 famiglie,
a 5 minuti da Modena!

EURO 198.000 TUTTO RISTRUTTURATO!!



P 629 CAMPOGALLIANO

OCCASIONE PER CHI AMA

IL CENTRO DI CAMPOGALLIANO E GRANDI SPAZI!!

Cucina separata, 2 camere, bagno e garage.

Euro 130.000 GIA' LIBERO E DISPONIBILE!



P 550 CAMPOGALLIANO

OCCASIONE PER CHI DESIDERA 2 MATRIMONIALI IN CENTRO!

Sala, cucina, 2 matrimoniali e bagno!

Balcone e garage. Ben tenuto!

Euro 75.000 GIA' LIBERO E DISPONIBILE!



V 345 CAMPOGALLIANO

OCCASIONE VILLA A SCHIERA CON GIARDINO, RECENTE!!

In quartiere residenziale villa a schiera con 3 camere

da letto e 2 bagni, soffitta e garage doppio!

Ideale per famiglie!

Euro 275.000 PER CHI AMA L'INDIPENDENZA!



P 91 CAMPOGALLIANO

OCCASIONE 3 CAMERE DA LETTO MATRIMONIALI

AL PRIMO PIANO!!

In zona polisportiva, sala, cucina, 3 camere e 2 bagni!!

Euro 138.000 BEL CONDOMINIO!



V 116 CAMPOGALLIANO

OCCASIONE CASA SINGOLA

CON GIARDINO DA RISTRUTTURARE!! In campagna
con circa 300 mq di giardino e 2 camere!

Euro 35.000 GRANDE POTENZIALE!

